RED HOOK 社區健康

2018 年 10 月

1

Red Hook 社區健康需求和資產評估（Community Health Needs and Assets Assessment, CHNAA）是在 NYU Langone Health 社區服務計畫的支援下所進行的。該評估是由以下六個組織所組成的團隊所規劃：Alex House Project、Family Health Centers at NYU Langone、Good Shepherd Services、NYU Langone Health Department of Population Health、Red Hook Community Justice Center，以及 Red Hook Initiative。

超過 20 個 Red Hook 組織和超過 600 名居住或工作於 Red Hook 的民眾參與了這項協作社區計畫，以取得關於以下項目的詳細資訊：

- Red Hook 社區的重要健康問題
- Red Hook 的優勢和現存計畫
- Red Hook 所需的計畫和服務
- 將該社區之優勢和需求連結的機會，以及改善 Red Hook 居民健康和福祉的需求

在此評估過程中，CHNAA 團隊：

- 檢視了來自於醫院、New York City Department of Health and Mental Hygiene、Red Hook 組織，以及其他機構的資料，並確定了需要進一步研究的缺失數據
- 經由圓點貼紙投票、問卷和小組對談而收集了生活或工作於 Red Hook 民眾的額外資訊
- 確認了該地區的優勢、現存計畫和資源
- 確認了處理主要健康問題的未來可能行動方案

RED HOOK 社區

Red Hook 是位於紐約布魯克林之堅韌、多元，並活力十足的近水岸社區。
該地區由其豐富的海事和工業歷史，以及深植該地的公共住宅社區而聞名。並且為 NYC Housing Authority（NYCHA）Red Hook 住宅的所在地，是紐約第二大的公共住宅群（於地圖上的藍色區域）。

> 超過半數的 Red Hook 居民居住於公共住宅。[2]

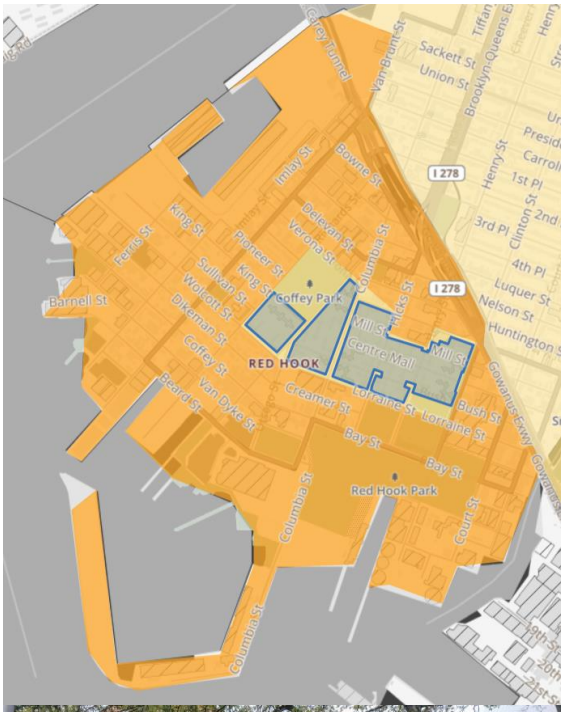
> 大多數居民為少數民族。41% 的居民為拉丁美洲裔、33% 為非裔美國人、19% 為白人，以及大約 4% 為亞裔。[3]

> 大約 11,000 位 Red Hook 居民中有 23% 年齡低於 18 歲 [3]

就如同許多 NYC 地區，Red Hook 也經歷著由 Ikea 和 Fairway Market 所帶來的商業財富增加所導致的城市「中產階級化」。在 2006 年到 2016 年，本區居民低於聯邦貧窮水準的百分比大約保持不變，但在 Red Hook Houses 周遭的最富有居民（收入至少高於貧窮水準 5 倍）百分比有所增加。[4] 這凸顯了生活於水岸區的優勢白種人，與 Red Hook Houses 居民間的差距。

Red Hook 在地理上處於孤立狀態。許多居民居住的地區遠離地下鐵系統，而且該地區和布魯克林其他地區被 Brooklyn Queens Expressway 所隔開，導致很難取得社區沒有的資源。在 Long Island College Hospital 和 Pathmark 分別於 2013 年和 2015 年關閉後，社區成員對於取得醫療照顧和廉價食物的憂慮提升。

此孤立狀態也造成了社會凝聚力、地區認同，以及民眾韌性的提升。Red Hook 的許多優勢為解決社區中出現的多項挑戰提供了基礎。



5, 6, 7, 8

RED HOOK 社區

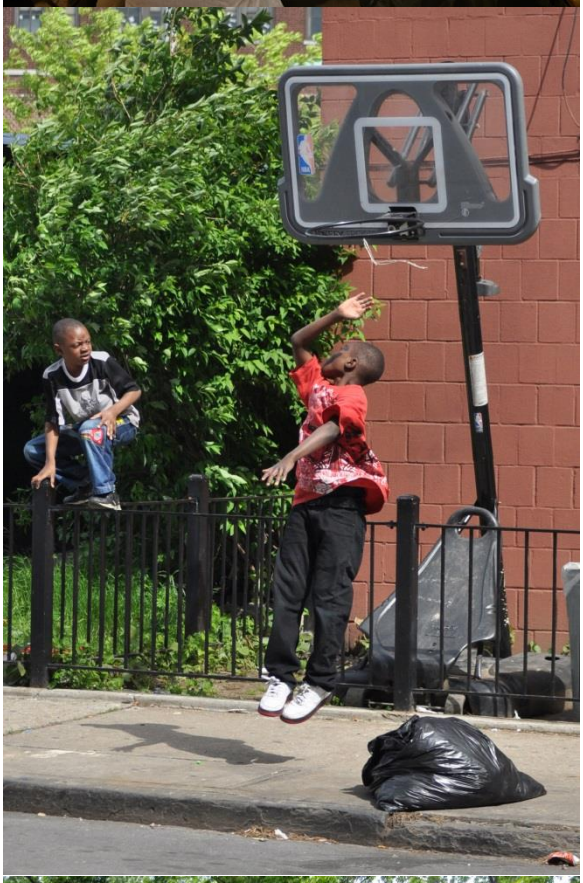
Red Hook 居民十分熱烈地參與了本評估。大約五分之一的問卷調查和小組會議參與者提供了聯絡資料，以了解調查結果和下一步的評估程序。

Red Hook 有著一個交互連結的社區組織網路。39% 的社區成員將社區組織評為 Red Hook 中最大的優勢。[9] Red Hook 內具有一個專注的非營利網路，像是藝術和文化組織、宗教機構，以及由居民主導的社區建築物活動。此強健的網路在超過 20 個組織招募超過 600 名社區成員來參與此評估的過程中發揮了明確的效用。

此區的居民相當重視社區中可負擔的房價、公園、社區聚會、學校，以及大眾運輸系統。37% 的社區成員將可負擔的房價、公園，以及進行實際活動所需的各項資源評為最大的優勢。23% 的社區成員將社區聚會、優良的學校和優良的大眾運輸系統評為優勢。

貧窮、高失業率和低教育水準是該社區面臨的挑戰。Red Hook 中有 44% 未滿 18 歲的兒童生活在貧窮之中[3]，而且失業率極高。16 歲以上的居民有 19% 未就業，而全市的同年齡未就業水準為 9%[3]。35% 成年人未完成高中學業[3]。

該地區有廣泛的戶外和戶內環境問題。Red Hook 受到颶風珊迪極大的衝擊，且復原的工作仍在進行中。大部分的 Red Hook Ballfields 因為土壤受到鉛所汙染，而在 2012 和 2015 年關閉。這些設施目前依然處於關閉中，而且正在進行相關復原工作。許多 Red Hook 居民也受到不良住房條件的影響，這些條件也影響著整體 NYCHA 系統，如暖氣和熱水供應中斷、黴菌，以及鉛中毒的風險。[10]



11, 12, 13

最重要的健康問題

參與我方問卷調查的 Red Hook 居民，顯示出了比 NYC 居民更糟的整體健康狀態。36% 的 Red Hook 居民將自身的的健康狀態評為尚可或不佳，而將自身健康狀態評為相同水準的 NYC 居民則為 22%。[14]

大部分 Red Hook 社區成員最關心的健康議題，和 CHNAA 團隊透過醫院、NYC Department of Health and Mental Hygiene（健康與心理衛生局），以及其他資料調查出的健康需求和風險相符合。

哮喘

- 45% 的問卷調查參與者將哮喘評為 Red Hook 最大的健康問題。在小組對話中，居民們認為居家狀況和哮喘有關。他們確定了不一致的暖氣和冷氣供應、黴菌、蟑螂和老鼠可能會對哮喘患者產生的影響。
- 在 Red Hook 和周遭區域中，於享受醫療補助計畫的兒童身上診斷出的哮喘和成人間可避免的哮喘住院比例略高於 NYC 整體。[15, 16]
- 23% 於 2016 年受 Red Hook Initiative 問卷調查的 Red Hook Houses 居民，都有至少一位家庭成員患有哮喘，而 40% 接受調查成員在其公寓中發現了黴菌。[17] 黴菌和其他住房狀況可能會讓哮喘症狀更加嚴重。

壓力 + 焦慮 + 抑鬱

- 35% 的問卷調查參與者將壓力、焦慮和抑鬱評為 Red Hook 中最重要的健康問題之一。住家修繕需求、房租增加、住房不穩定、安全問題，以及過度監管都是造成壓力、焦慮和抑鬱的原因。
- Red Hook 居民的心理壓力較市內整體來的高。調查指出，居住於 Red Hook Houses 的成年人中，每 5 人就有 1 人時常處於有心理壓力的狀態。[18]

糖尿病

- 31% 的問卷調查參與者將糖尿病評為 Red Hook 中最重要的健康問題之一。糖尿病在西班牙語小組的對話中是最主要的議題。
- 調查指出，大約 18% 生活於 Red Hook Houses 的成年人患有糖尿病，而 NYC 整體僅有 11%。[18]
- 在 Red Hook 區域中，19% 的成人糖尿病患者的病情無法得到有效控制。[19]

吸菸

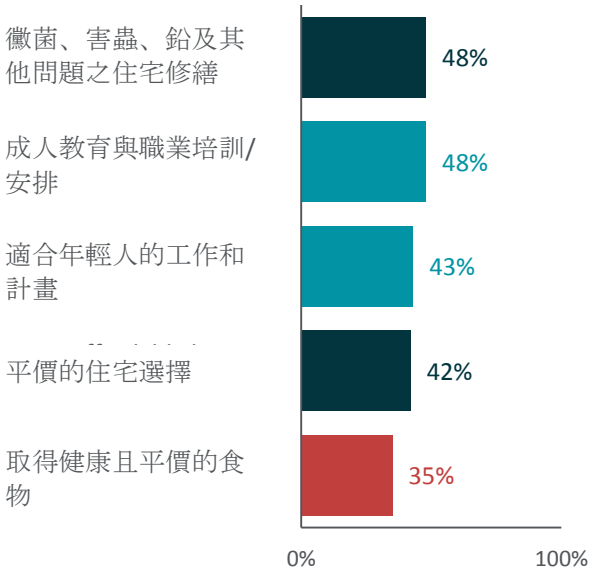
- 31% 的問卷調查參與者將吸菸評為 Red Hook 中最重要的健康問題之一。
- 在一些小組對談與 CHNAA 團隊和社區居民的日常接觸中，居民們提到了 NYC 公共住房的吸菸禁令。居住於 NYC 公共住房的成年人中，每 5 人就有 1 人吸菸。[20]

物質濫用（包含酒精）

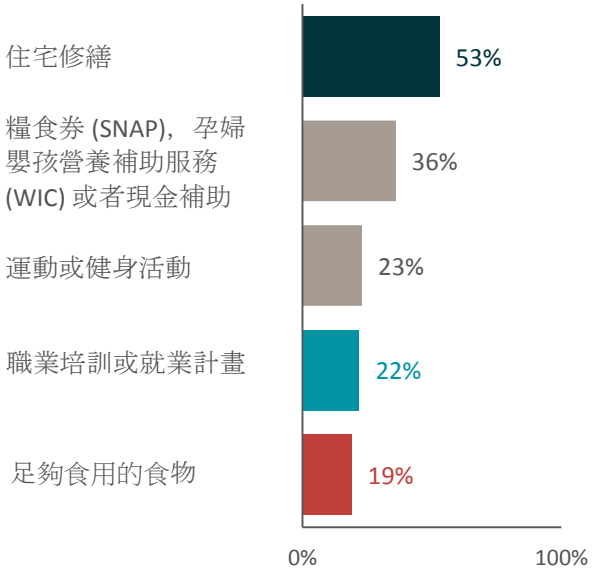
- 29% 的問卷調查參與者將物質濫用（包含酒精）評為 Red Hook 中最重要的健康問題之一。在一些小組對談與 CHNAA 團隊的日常接觸中，居民們提到了精神健康狀況和物質濫用之間的關聯。
- Red Hook 區因酒精問題而住院的比例，較市內的整體比例還高。[21]而該地區中的酒精零售商比率也較市內總體還高。[22]

所需服務

參與者將**住房**、**教育 + 訓練**，以及**食物供應**的相關計畫和服務評為增進 Red Hook 居民健康和福祉最重要的需求。



該區居民們在過去的 12 個月裡，需要但難以取得類似的計畫和服務。



健康

調查指出，居民在社區中需要更多（或更容易取得）預防性和健康管理服務。在多個小組討論中，居民表示他們想要在 Red Hook 內有更多醫療服務和醫療選項。有一個小組建議，這些服務應該要可以在居民們常造訪的社區地點提供，而不是僅位於醫療機構和診所。在討論中也顯示出，社區需要對現有資源更了解，並需要更好地提供現有資源。

住房

調查指出，現有 NYCHA 修復系統需要耗費很長的時間，而且步驟繁雜。部分參與者談到了自己進行維修，或通過維護自己的權益以及在 Red Hook Community Justice Center 的支持下得到所需的修繕。

居住狀況對健康有所影響。社區內居民認為，若欲改善 Red Hook 社區居民之健康狀況，房屋修繕服務是當務之急。在小組會談中，社區居民分享了他們的不良住房條件經歷，以及這些經歷對其家庭健康，特別是哮喘和壓力方面的影響。

教育 + 培訓

關於居民如何取得現有教育及培訓計畫，需要更詳細的資訊。眾多 Red Hook 居民認為，教育和培訓計畫是改善社區健康和福祉的首要服務，但有五分之一的居民表示，在過去一年中難以獲得就業培訓或就業計畫幫助。該主題需要進一步調查。

所需服務

食物供應

對於眾多 Red Hook 居民而言，健康的食物選擇似乎極其有限，且過於昂貴。有 58% 的受訪者表示，居住區域沒有地方能購買到經濟實惠的新鮮蔬果。居民們談到了可行選項（例如 C-Town、Fairway、Red Hook Community 以及 Red Hook Houses Farms），但同時也提出諸如價格、有限的健康與品質選項，及位置不方便等挑戰。由於 NYC Department of Parks and Recreation 棒球場的土壤污染問題，幾個小組會談的參與者希望能進一步取得與 Red Hook Farms 土壤安全性相關的更多訊息。（土壤經常測試，且對種植食物而言是安全的）。[23] 某些居民也談到了糧食券（SNAP）所面臨的挑戰。有人說糧食券不能抵銷足夠的開支。其他參與者表示，他們需要超額收入才有取得糧食券的資格，但卻仍無足夠的金錢來購買食物。

其他需求

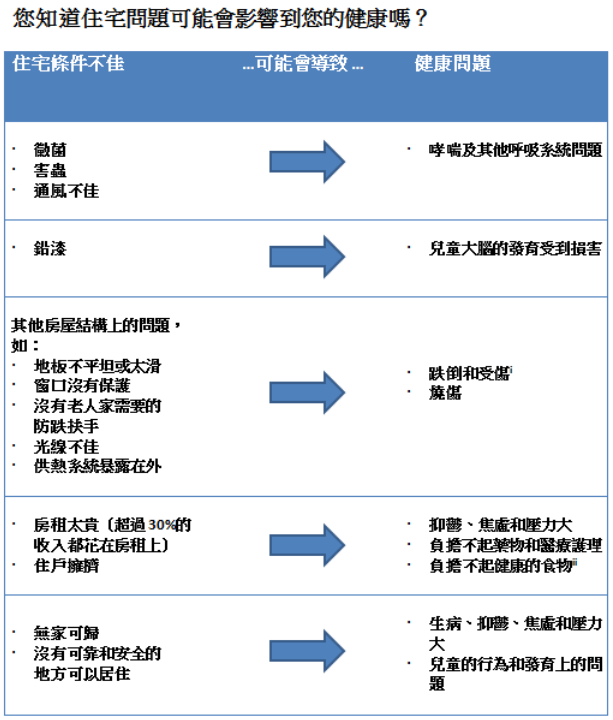
居民認為需要更多西班牙語以及中文服務。講西班牙語及粵語的小組參與者表示，需要更多使用他們語言的社區服務。講粵語小組的成員表示，有時他們需要填寫且簽署他們看不懂的英文表格。

居民有多種相關需求，需要協助取得多種計畫和服務。居民們在調查和小組討論中表示，他們需要獲得各種著重在社會需求的服務，例如住宅修繕及勞動力發展。

在討論期間，提出了需要更多審查的其他問題，例如：

安全 + 警備。講粵語的小組表示，安全與暴力是主要問題。他們表示自己害怕在清晨或者深夜時應門或外出。年輕父母小組表示，與警察間的互動是帶來壓力、焦慮和抑鬱的主要原因。

流離失所 + 中產階級化。在訪問的各階段中出現了流離失所與中產階級化。其中某小團體表示，NYCHA 住宅修繕及禁菸令問題，似乎是故意想趕走 NYCHA 的長期居民。



小組會談中所使用的講義

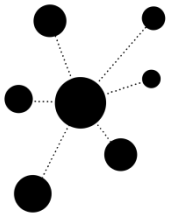
聯合優勢 + 需求

策略

以下想法建立在社區優勢的基礎上，整合了社區居民的意見反饋，同時將已在 Red Hook 中成功使用的實踐方案加以推廣。

對等計畫

居民們談到了信任以及與他們可以產生共鳴的人合作的重要性。他們認為對等計畫是種有吸引力的模式，能幫助人們解決不同的健康問題。這些類型的計畫在 Red Hook 和其他社區都取得了成功。在 Red Hook 中使用此模型的計畫範例為青少年健康和育兒計畫。照護員能提供的潛在服務包括健康教育、協助取得服務以及組織和宣傳。對等計畫還為 Red Hook 居民提供了培訓和就業的機會。



能在最緊迫需求點上滿足社區居民的整體策略

居民通常有多種相關需求。可同時解決許多相關問題的方法，比起解決個別問題的策略來得更有效。護理連接計畫即是 Red Hook 中使用整體策略計畫的例子。它可以幫助非醫療人員識別心理健康狀況與相關需求，並將社區居民與服務連結起來。

需要培訓及適當文化的資源，方能使整體策略取得成功。

宣傳和組織

許多 Red Hook 居民經歷了基於種族和階級的系統性不平等，例如健康差異和公共住房資金不足等問題。繼續建立社區宣傳及組織能力，可幫助解決這些問題與其他長期挑戰，並產生長期變化。

聯合優勢 + 需求

採取行動

CHNAA 團隊正在尋求實施這些策略的機會，以滿足社區最高健康需求。團隊也回應了社區在這一年的過程中提出的需求。針對享有醫療補助計畫的哮喘病患者的現有教育和家庭評估計畫，目前已擴展到 Red Hook 社區。與戒菸和鉛暴露有關的訊息，也透過 CHNAA 團隊組織分發給居民。

CHNAA 團隊計畫利用此評估的結果，透過 NYU Langone Health 社區服務計畫，來擴展其他 Red Hook 社區計畫與服務。此計畫包括了關注布魯克林西南部和中部（含 Red Hook 社區）以及曼哈頓下東區和唐人街社區的迫切健康需求的計畫。後續更新將發佈在 Red Hook 中心（http://www.redhookhub.org/）以及 NYU Langone Health 社區服務計畫網站（https://nyulangone.org/our-story/community-health-needs-assessment-service-plan）。

我們希望，社區組織以及居民能將這些訊息用於規劃計畫、倡導以及額外訊息收集等方面。關於工具及更詳細數據，請拜訪 https://redhookchnaa.wordpress.com/，包括依照年齡與住房狀況所分類的完整調查結果、其他來源的社區數據，以及額外訊息。

24

數據來源

數據審查：CHNAA 團隊審查了來自不同機構與組織的社區數據，並確定了需要進一步研究的缺失數據。現有的 Red Hook 計畫與服務清單已根據計畫夥伴知識與 HITE Site（https://www.hitesite.org/）和 NYC Department of City Planning Capital Planning Platform（https://capitalplanning.nyc.gov/facilities）網頁上可用訊息進行更新。CHNAA 團隊關注的計畫與服務旨在解決調查結果中確認之首要健康問題與所需服務。清單中可能有遺漏之計畫和服務。目標是對現有服務和差距間取得整體印象，以為後續步驟提供訊息。

圓點貼紙投票：在 CHNAA 團隊組織舉辦的七次活動中，約有 187 名 Red Hook 社區居民參與了點投票。大多數參與者皆是年輕成人。大型海報上寫有 12 項健康問題，以及「其他」類別。給予參與者三枚貼紙，以對影響 Red Hook 社區首要之健康問題進行投票。參與者可以將三枚貼紙放在同一問題之下，或將其置於不同問題下。

調查：共有 594 名居住於 Red Hook 社區或在該地工作的人民完成了調查（紙本或線上）。有超過 20 個以上的組織在 Red Hook 社區內進行分配。調查以英語（84%）、西班牙語（15%）和中文（1%）完成。

小組會談：在由 CHNAA 團隊組織所舉辦的五次小組討論中，約有 57 名社區居民參加。三組以英語進行、一組用粵語、一組則用西班牙語。討論了調查結果以及居住狀況與健康之間的關係。參與者是透過工作人員與居民口頭招募而來。提供電子郵件地址的調查參與者也受邀參加。

資料和其他數據可在下列網站中取得：
https://redhookchnaa.wordpress.com/

數據來源

[1] *Welcome to Red Hook* 壁畫由 Groundswell 繪製，位於 Hamilton Avenue 和 West 9th Street 交界點。

[2] Red Hook 總人口為第 53、59 和 85 區的人口普查統計區總計：U.S. Census Bureau, American Community Survey（ACS）2012-2016，經由 New York City Population FactFinder 取得。Red Hook Houses East 和 Red Hook Houses West 居民總數："MyNYCHA Developments Development Data"，New York City Housing Authority，2018 年 9 月 14 日取得。

[3] Red Hook 亞裔人口為估計值。U.S. Census Bureau, American Community Survey（ACS）2012-2016，經由 New York City Population FactFinder 取得。人口為第 53、59 和 85 區的人口普查統計區總計。

[4] U.S. Census Bureau, American Community Survey（ACS）2006-2010 以及 2012-2016，經由 New York City Population FactFinder 取得。

[5]地圖建立於 "DATA2GO.NYC"內，Measure of America of the Social Science Research Council。

[6] *Red Hook 社區住屋*由 Ross Joy 拍攝，並由 CC0 1.0 Universal 授權。

[7] *_Mg_2733* 由 Sunghwan Yoon 拍攝，並由 CC BY-SA 2.0.所授權。

[8] *185 Van Dyke Street Red Hook 2d* 由 Rhododendrites 拍攝，並由 CC BY-SA 4.0 授權。

[9] 雖然我們聯絡了超過 600 名在 Red Hook 居住或工作的民眾，但由此社區健康需求和資產評估所得出的評估結果可能無法代表整體 Red Hook 社區。

[10]請參閱以下資料：U.S. Attorney's Office Southern District of New York "Settlement with NYCHA and NYC"，2018 年 6 月 11 日；New York State Department of Health，"Assessment of New York City Housing Authority（NYCHA）Properties"，2018 年 3 月；以及 New York City Department of Investigation, "Investigation into False Certification of NYCHA Lead Paint Inspections"，2017 年 11 月。

[11] *_MG_2900* 由 Sunghwan Yoon 拍攝，並由 CC BY-SA 2.0 授權。

[12] *扣籃*由 Ludovic Bertron 拍攝，並由 CC BY 2.0 授權。

[13] *紐約– 布魯克林 – Red Hook：Red Hook 社區食品供應商* 由 Wally Gobetz 拍攝，並由 CC BY-NC-ND 2.0 授權。

[14] New York City Department of Health and Mental Hygiene, New York City Community Health Survey，2016。

[15] 數據取自 Carroll Gardens – Columbia Street – Red Hook Neighborhood Tabulation Area。New York State Medicaid Enterprise System, 2015，經由 New York City Department of Health and Mental Hygiene、New York City Neighborhood Atlas 所取得。

[16] 數據取自 Carroll Gardens – Columbia Street – Red Hook Neighborhood Tabulation Area。Statewide Planning and Research Cooperative System（SPARCS）Inpatient Hospitalizations，2012-2014，經由 New York City Department of Health and Mental Hygiene、New York City Neighborhood Atlas 所取得。

[17] 調查結果可能無法代表所有 Red Hook Houses 居民。Red Hook Initiative，"The Impact of Mold on Red Hook NYCHA Tenants"，2016 年 10 月。

[18] 數據為估計而來。Red Hook 地區範圍包括第 53、59 和 85 區的人口普查統計區。為第 85 區的人口普查統計區資料被用於估計 Red Hook 總人口。500 Cities Project Data，Centers for Disease Control and Prevention，2015，2 Year Modeled Estimates，取自 City Health Dashboard。

[19] 數據取自 Carroll Gardens – Columbia Street – Red Hook Neighborhood Tabulation Area。New York City A1C Registry，2014，取自 New York City Department of Health and Mental Hygiene、New York City Neighborhood Atlas。

[20] New York City Department of Health and Mental Hygiene，New York City Community Health Survey，2015。

[21] 在 Carroll Gardens – Columbia Street – Red Hook Neighborhood Tabulation Area 中，每 100,000 名 15 - 84 歲的民眾中，就有 997 名因酒精問題而住院，而 NYC 整體則為每 100,000 名 15 - 84 歲的民眾有 955 名因酒精問題而住院。Statewide Planning and Research Cooperative System（SPARCS）Inpatient Hospitalizations，2014，經由 New York City Department of Health and Mental Hygiene、New York City Neighborhood Atlas 所取得。

[22] 在 Carroll Gardens – Columbia Street – Red Hook Neighborhood Tabulation Area 中，每 10,000 人中就有 47 名酒類零售商，而 NYC 整體為每 10,000 人中有 26 名酒類零售商。NY State Liquor Authority, Active License Data - Open NY，2016 年 11 月 8 日，經由 New York City Department of Health and Mental Hygiene、New York City Neighborhood Atlas 取得。

[23]「常見問題集」，增加價值農場，於 2018 年 9 月 6 日訪問。

[24] *_MG_2740* Sunghwan Yoon 著，由 CC BY-SA 2.0 授權。

非常感謝所有幫助完成此訪問之社區居民與組織。

更多資訊

有關該計畫的更多訊息，請聯絡 Red Hook 社區健康需求及資產評估（CHNAA）團隊：

SAMORA COLES
samora@alexhouseproject.org

http://alexhouseproject.org/

SUE KAPLAN
sue.kaplan@nyu.edu

https://med.nyu.edu/pophealth/department-population-health

KATHLEEN HOPKINS
kathleen.hopkins@nyulangone.org

MICHELLE CURRIE
michelle.currie@nyulangone.org

https://nyulangone.org/locations/family-health-centers-at-nyu-langone

ROSS JOY
joyr@nycourts.gov

VIVIANA GORDON
vgordon@nycourts.gov

https://redhookjustice.org

RACHEL FORSYTH
Rachel_Forsyth@GoodShepherds.org

SHALINI SCHAEFFER
Shalini_Schaeffer@GoodShepherds.org

https://goodshepherds.org/

CATHERINE MCBRIDE
catherine@rhicenter.org

http://rhicenter.org/